

# EXPRESS MORZINE AVORIAZ

DESTINATION DEMAIN.  
LINK TO THE FUTURE.

UN GRAND PROJET DE DÉVELOPPEMENT  
A MAJOR DEVELOPMENT PROJECT



Portes du **Soleil**  
Ski & Bike

## MORZINE

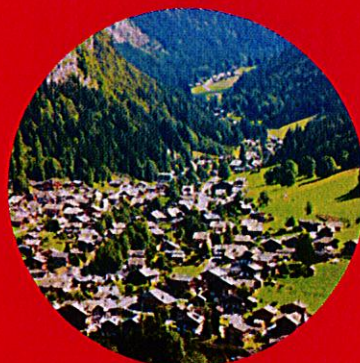
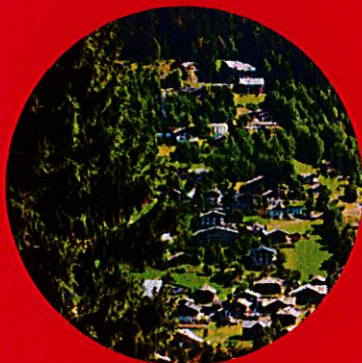
Le charme d'une station village, bien équipée et authentique.

*The charm of a well-equipped and authentic village resort.*

## AVORIAZ

La station de haute altitude moderne et en avance sur son temps.

*A high-altitude resort on the cutting edge.*



# EXPRESS MORZINE AVORIAZ

UN GRAND PROJET DE DÉVELOPPEMENT  
A MAJOR DEVELOPMENT PROJECT

## / NOTRE AVENIR EST ENTRE NOS MAINS

Changement climatique, concurrence effrénée, nouveaux modes de consommation, digitalisation, saturation des sites à certaines périodes... Le tourisme en montagne est à un tournant de son histoire. Morzine et Avoriaz n'échappent pas à la règle.

Nous devons continuer, comme nous l'avons fait à chaque étape de notre histoire, à nous réinventer. Nous devons proposer plus de confort à notre clientèle et à nos saisonniers, renforcer les liens entre les économies de Morzine et Avoriaz, réduire l'impact de la circulation automobile dans nos vallées, offrir de nouvelles perspectives d'aménagement et de valorisation à notre village. C'est tout le sens du grand projet de développement de l'Express Morzine Avoriaz, qui doit relier directement nos deux stations.

L'ensemble du conseil municipal et moi-même vous donnons rendez-vous de début décembre à fin février pour des temps d'information et d'échanges, afin que collectivement, nous enrichissions ce projet, porteur d'un avenir durable et responsable de notre territoire.

**GÉRARD BERGER**  
MAIRE DE MORZINE AVORIAZ

## / EVERYONE ON BOARD FOR TOMORROW

*With climate change, all-out competition, new ways of consuming, digitization and site saturation during certain periods, mountain tourism is at a turning point. Morzine and Avoriaz are not exceptions to the rule. As we have done at each step in our history, we must continue to reinvent ourselves. We must provide greater comfort for our clientele and seasonal workers and reinforce the links between the economies of Morzine and Avoriaz. We must reduce automobile traffic in our valleys while offering new development perspectives and ways of promoting our towns. This is the purpose of the major development project known as Express Morzine Avoriaz, which will tie our two stations together.*

*The Municipal Council and I invite you to join us from early December to the end of February to learn more about this project and to discuss it, so that together we can ensure a responsible and sustainable future for Morzine and Avoriaz.*

**GÉRARD BERGER**  
MAYOR OF MORZINE AVORIAZ

# EXPRESS MORZINE AVORIAZ

RELIER LES STATIONS EN 15 MINUTES  
FROM STATION TO STATION IN JUST 15 MINUTES

## UN TRACÉ OPTIMISÉ

De nombreuses études techniques nous ont amené à retenir parmi huit scénarii un projet de tracé optimisé qui permet de relier Morzine à Avoriaz en 15 minutes. Dans sa dimension complète, il propose :

- ! L'installation de la gare de départ du téléphérique (multimodale) au niveau de la partie haute du quartier du Plan,
- ! La mise en place de seulement 4 pylônes via la vallée des Ardoisières.
- ! La connexion à la gare des Prodains.
- ! La mise en place d'un tunnel piéton capable de connecter le domaine du Pléney - Les Gets avec la gare de départ du téléphérique.

## AN OPTIMAL TRAJECTORY

Numerous technical studies led us to choose an optimal trajectory from among eight possibilities that will tie Morzine to Avoriaz in 15 minutes.

The full trajectory will include:

- ! Installation of a multimodal cable car starting point in the upper part of the Plan district.
- ! Positioning of only four pylons in the Vallée des Ardoisières.
- ! Connection to the Les Prodains station. Construction of a pedestrian tunnel connecting Le Pléney and Les Gets to the cable car starting point.





#### CHIFFRES CLÉS

Longueur totale : **3847** m

Dénivelé : **220** m

Temps de trajet global :

**11 min 29 s** jusqu'aux Prodains

**15 min** jusqu'à Avoriaz

Vitesse en ligne : **7** m/s

Nombre de pylônes : **4**  
(entre la gare du Plan et les Prodains)

Nombre de cabines : **27**  
(sur le tronçon en projet)  
d'une capacité de 35 personnes

Débit horaire : **2400** personnes

Coût prévisionnel : **35-45** M€

#### KEY FIGURES

Total length: **3,847** m

Change in altitude: **220** m

Overall trajectory time:

**11 min 29s** to Les Prodains

**15 min** to Avoriaz

Line speed: **7** m/s

Number of pylons: **4**  
(between the station at Le Plan  
and Les Prodains)

Number of cars: **27** (on the project section)  
with capacity for 35 passengers

Hourly transfer rate: **2,400** travelers

Estimated cost: **35-45** M€

## / POINTS FORTS

- / **Une gare de départ très centrale** qui permet d'envisager l'aménagement et la valorisation du quartier du Plan.
- / **Aucun pylône dans le village** ce qui permet de maintenir les vues sur les paysages.
- / **Des impacts maîtrisés** notamment environnementaux vis-à-vis de la faune et de la flore.
- / **Une connexion efficace** aux Prodains grâce à l'utilisation de la technologie 3S.
- / **Un voyage époustouflant et panoramique** au-dessus de la Vallée des Ardoisières, avec ses falaises et ses bois.

## / TRAJECTORY HIGHLIGHTS

- / *A very central departure point that will lead to the development and promotion of the Plan district.*
- / *No pylons in the town to block the view of the landscape.*
- / *Control of impact on plants and animals.*
- / *Efficient connection to Les Prodains using 3S technology.*
- / *A breathtaking, panoramic journey above the cliffs and forests of the Vallée des Ardoisières.*

**LA GARE MULTIMODALE DU PLAN :  
CONNECTER TOUS LES MODES**  
*THE MULTIMODAL STATION AT LE PLAN:  
CONNECTING TO ALL TYPES OF TRANSPORTATION*

**/ VERS UNE NOUVELLE  
MOBILITÉ**

En majeure partie enterrée, la gare multimodale du futur téléphérique prend place au niveau du bâtiment Noyelle et sous le rond-point de Crusaz. Accessible et proche des principaux équipements du village, elle comprend également une gare routière, des parkings et un tunnel piétons la reliant directement à la télécabine du Pléney. C'est ainsi un pôle multimodal complet qui sera aménagé, permettant une réorganisation globale des mobilités dans le village, notamment des navettes et de la circulation des voitures, et un aménagement qualitatif du quartier du plan.

**/ A NEW WAY TO TRAVEL**

*Built primarily underground, the multimodal station for the future cable car line is located near the Noyelle building and under the Crusaz traffic circle. Easy to access and close to the town's main facilities, the multimodal center also includes a bus station, parking lot and pedestrian tunnel that is directly connected to the Le Pléney cable car. This all-purpose hub will enable a total reorganization of mobility in the town, in particular as concerns shuttles, and ensure high-quality development of the Plan district.*





## / POINTS MARQUANTS

- / La réduction de l'impact visuel grâce à l'implantation souterraine de la gare dans le talus.
- / La maîtrise de l'impact sonore (en dessous de 45db) grâce à la technique de l'aménagement sous dalle.
- / La création d'un parking de 485 places.
- / L'aménagement de deux places publiques, la Place du Belvédère, au-dessus de l'Express Morzine Avoriaz, ainsi qu'en bas pour desservir le quartier du Plan.
- / L'installation d'ascenseurs et/ou d'escalators pour faciliter les circulations verticales.

## / HIGHLIGHTS

- / Reduction of visual impact with the underground construction of the station in an embankment.
- / Noise control (under 45 db) using the technique of construction under a concrete slab.
- / Creation of 485 public parking places over seven levels.
- / Creation of two public squares at Place du Belvédère above the Express Morzine Avoriaz and lower in the Plan district.
- / Installation of elevators and an escalator to facilitate vertical travel.

### PLÉNEY LES GETS > EXPRESS MORZINE AVORIAZ PAR LE NOUVEAU TUNNEL PIÉTON

Composante majeure du projet, la liaison piétonne souterraine, reliant la télécabine du Pléney à la station de départ du téléphérique Express Morzine Avoriaz offrira aux skieurs et marcheurs une connexion aisée et rapide entre les domaines des Gets/Le Pléney, Avoriaz et les Portes du soleil.

### PLÉNEY LES GETS > EXPRESS MORZINE AVORIAZ IN 7 MINUTES

A major project component, the underground pedestrian link from the Le Pléney cable car to the Express Morzine Avoriaz point of departure will offer skiers and hikers a quick and easy connection between the areas of Les Gets/Le Pléney, Avoriaz and Les Portes du Soleil.



Longueur du tunnel :  
**315 m** dont 172 m  
en tapis roulant et escalator

**3** stations intermédiaires

**1500** personnes/heure

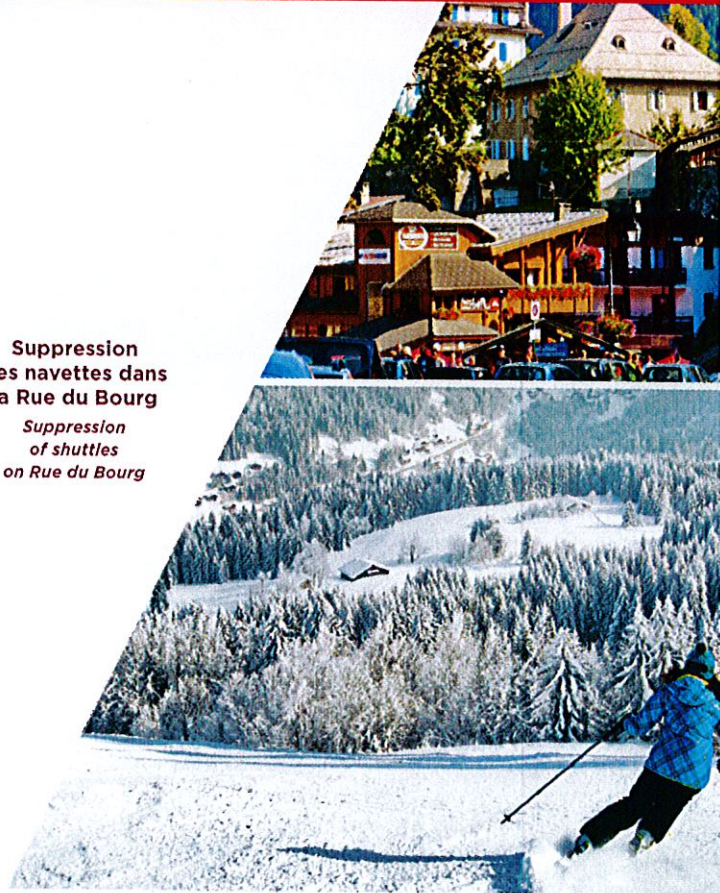
Tunnel length:  
**315 m**, with 172 m  
of moving sidewalk and escalator

**3** intermediate stations

**1500** travelers/hour

# EXPRESS MORZINE AVORIAZ

UNE NOUVELLE QUALITÉ DE VIE EN VILLE  
BETTER QUALITY OF LIVING IN THE TOWN



## / MOINS DE CIRCULATION

Avec l'Express Morzine Avoriaz, sa future gare multimodale et son tunnel piéton au cœur du village, une réorganisation complète des déplacements est rendue possible.

Le nombre de navettes circulant en centre ville va considérablement baisser, au profit d'un rabattement sur l'Express Morzine Avoriaz ; une baisse de 30% des km parcourus est attendue... Le schéma de circulation voiture est également repensé pour orienter sans engorgement le trafic vers les parkings de la gare. De nombreux lieux du cœur de Morzine peuvent ainsi être libérés d'un trafic dense, générateur de conflits d'usage et de pollution, comme l'avenue de Joux Plane ou la rue du Bourg,

## / LESS TRAFFIC

A full reorganization of traffic will be made possible by the future multimodal Express Morzine Avoriaz station and the pedestrian tunnel in the center of town.

The number of shuttles in the center of town will drop considerably with a transfer of travelers to Express Morzine Avoriaz. A drop of 30% in kilometers traveled is expected. Automobile traffic will also be redesigned to direct traffic to the parking garage without causing traffic jams. This will free the center of Morzine of dense traffic, which generates conflict based on overuse and pollution on streets like Avenue de Joux Plane or Rue du Bourg.





## / DES ESPACES PUBLICS EMBELLIS

Le projet Express Morzine Avoriaz, en libérant l'espace public de la circulation motorisée, permet de retrouver des lieux de promenades apaisés, où il est possible de flâner, faire les boutiques, lever le nez et apprécier l'architecture haut-savoyarde, les vues, les paysages et l'air de la montagne. C'est un effet de levier important du projet et une opportunité formidable pour le village d'embellir et de valoriser son patrimoine : création de voies piétonnes, élargissement des trottoirs, mise en lumière de certains bâtiments, terrasses plus agréables, végétalisation, déambulation plus qualitative entre la ville haute et la ville basse, par la rue du bourg... et in fine, c'est une attractivité accrue pour tout le cœur de village.

## / MORE ATTRACTIVE PUBLIC AREAS

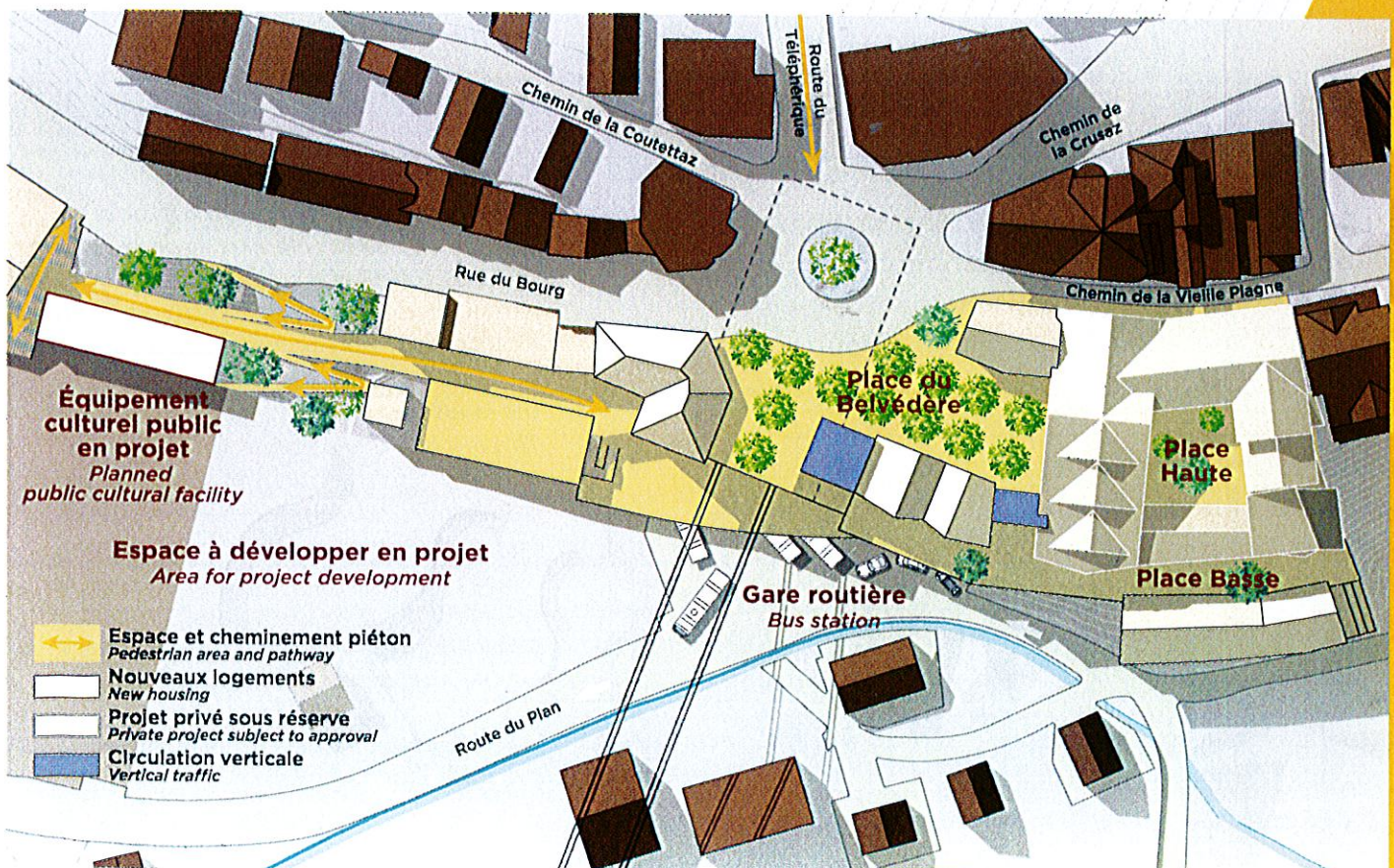
*By freeing the public area of motorized traffic, the Express Morzine Avoriaz project will create peaceful areas for strolling, where it will be possible to walk, shop and look up and appreciate the architecture of Haute Savoy, as well as the view, the landscapes and the mountain air. This is a key project driver and offers an outstanding opportunity for the town to gain greater attractiveness and highlight the local heritage. It will include creating pedestrian routes, broadening sidewalks, highlighting certain buildings, creating more pleasant terraces, adding greenery and providing a more pleasant walk from the upper to the lower part of town via Rue du Bourg. In sum, it will make the town more attractive.*

### LE CŒUR DE MORZINE S'AGRANDIT

La réalisation de l'Express Morzine Avoriaz constitue le levier du développement urbain du quartier du Plan. Autour de la gare multimodale, un nouveau pôle de vie et d'activités va émerger progressivement, permettant à la fois d'agrandir le cœur de village et de mieux connecter et relier le Morzine du haut et le Morzine historique de la rive droite de la Dranse. Logements à l'année et résidences, extension des commerces, nouvel équipement culturel, nouveaux espaces publics... Le quartier du Plan devient un quartier à vivre, porte d'entrée majestueuse du domaine des Portes du Soleil, un quartier attractif.

### THE HEART OF MORZINE IS GROWING

Creation of the Express Morzine Avoriaz will be a driver of urban development in the Le Plan district. A new hub for living and activities will gradually emerge; it will enlarge the center of town while providing better connections between the historical center of Morzine along the right bank of the Dranse and the upper part of town. Accommodations for seasonal workers and tourists (including 30% social housing), areas for business and -maybe tomorrow- cultural facilities, a festival center, outdoor activities, a climbing wall and a zipline. The Le Plan district can become a mountain district, a base camp, a majestic gateway to the Portes du Soleil area, an attractive setting and a great place to spend a vacation.



## LES MODALITÉS DE RÉALISATION MEANS OF IMPLEMENTATION

Les différentes solutions de financement et d'exploitation de cet équipement ont conduit la Mairie de Morzine Avoriaz à décidé d'en assurer la maîtrise d'ouvrage, puis d'en déléguer l'exploitation dans le cadre d'un contrat d'affermage. Un choix raisonné et raisonnable, retenu en concertation avec les services de l'État, dont les impacts sur les finances locales sont maîtrisés. Il s'accompagne d'une exigence forte de la collectivité de limiter les impacts de la phase de travaux et de conduire le projet dans un dialogue permanent avec l'ensemble des parties prenantes.

The various solutions for financing and running this equipment have led the Municipality of Morzine Avoriaz to take over as project contractor and delegate running of the line within the framework of a leasing contract. This is a reasonable choice, which was made in agreement with government services and includes the control of project impact on local finances. It is accompanied by a strong municipal desire to limit the impact of work phases and carry out the project based on an on-going dialog with all concerned parties.

### PLANNING PRÉVISIONNEL DE L'OPÉRATION PLANNING SCHEDULE

#### DÉBUT 2020 / EARLY 2020

Choix du constructeur de l'Express Morzine Avoriaz et démarrage des études de conception détaillées.

*Choice of builder for Express Morzine Avoriaz and start of detailed design studies.*

#### AUTOMNE 2020 / AUTUMN 2020

Démarrage des travaux de construction de l'Express Morzine Avoriaz et des aménagements connexes pour une durée d'environ 2 ans.

*Start of construction on Express Morzine Avoriaz and related developments for an approximately two-year period.*

#### DÉCEMBRE 2021 / DECEMBER 2021

Mise en service prévisionnelle  
*Planned commissioning*

### MONTANT PRÉVISIONNEL DE L'OPÉRATION

Le budget de réalisation de l'Express Morzine Avoriaz s'établit à **58 millions d'euros**.

Il comprend l'infrastructure ainsi que le tunnel piétons souterrain et couvre les études complémentaires à mener et les missions de maîtrise d'œuvre. La réalisation de la gare multimodale, des parkings ainsi que l'ensemble des aménagements de voiries et d'espaces publics représente un coût de **33,6 millions d'euros**.

### ESTIMATED COST OF THE OPERATION

The budget for creating Express Morzine Avoriaz totals **58 million euros**. It includes the infrastructure and pedestrian tunnel and covers additional studies to be made and project contracting missions. Creating a multimodal station, parking places and developing roadways and public areas represents a cost of **33.6 million euros**.



# EXPRESS MORZINE AVORIAZ

3 DÉCEMBRE 2018 > 28 FÉVRIER 2019  
DECEMBER 3, 2018 > FEBRUARY 28, 2019

VENEZ PARTICIPER  
VISIT AND PARTICIPATE

## / S'INFORMER ET S'EXPRIMER

Le Dossier de concertation ainsi qu'un registre d'expression sont à disposition en mairie

Mairie de Morzine Avoriaz

1 place de l'Église - 74110 Morzine

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 14h à 18h

Un dépliant d'information est également disponible dans les offices du tourisme de Morzine et d'Avoriaz et chez les hébergeurs.

Un temps d'échanges est programmé le 5 décembre sur le marché de Morzine de 9h à 12h

Une réunion publique d'information est programmée le lundi 10 décembre au Palais des sports de 18h à 20h

Une ballade urbaine est proposée le vendredi 4 janvier de 9h à 12h. Inscription impérative sur le site internet.

Trois ateliers thématiques sont prévus :

- Comment optimiser l'insertion environnementale et paysagère de l'Express Morzine Avoriaz?  
14 janvier 2019 de 18h à 20h30 au Palais des Sports
- Quels services l'Express Morzine Avoriaz doit-il proposer au bénéfice de tous?  
28 janvier 2019 de 18h à 20h30 au Palais des Sports
- Quels enrichissements apporter à la gare multimodale et aux accès tous modes?  
25 février 2019 de 18h à 20h30 au Palais des Sports

## / LEARN MORE AND TELL US WHAT YOU THINK

The consultation file and comments register are available at the town hall: Mairie de Morzine Avoriaz  
1 place de l'Église - 74110 Morzine  
Monday through Friday from 8:30 am to 12 noon and from 2-6 pm.

An information booklet is also available from the tourist offices of Morzine and Avoriaz, as well as from establishments accommodating visitors.

A discussion session will be held on December 5 from 9 am to 12 noon at the Morzine market.

An open meeting is planned for Monday, December 10 from 6 pm to 8 pm at Palais des Sports.

An urban walk is planned for Friday, January 4, from 9 am to 12 noon; please sign up on the website.

Three themed workshops have been scheduled:

- How can we optimize the insertion of Express Morzine Avoriaz in the environmental and in the landscape?  
January 28, 2019, from 6-8:30 pm at Palais des Sports
- What Express Morzine Avoriaz services should be proposed for the benefit of everyone?  
January 28, 2019, from 6-8:30 pm at Palais des Sports
- How can we enrich the multimodal hub and access to all means of transportation?  
February 25, 2019, from 6-8:30 pm at Palais des Sports



 [mairie-morzine-avoriaz.com](http://mairie-morzine-avoriaz.com)